El Eco de Navarra

Diario independiente - Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Plaza de Villanueva, 11 y calle de San Gregorio, 22, I.º

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En Navarra: Un mes, 1,50 pesetas; tres meses, 4,50 pesetas; seis meses, 8,50 pesetas; un año, 16,50 pesetas.
En el extranjero: Un mes, 2,00 pesetas; tres meses, 6,00 pesetas; seis meses, 11,00 pesetas; un año, 21,00 pesetas.
El pago será adelantado.

PRECIOS DE AVISOS
Anuncios en primera plana, 2 pesetas; en segunda, 1,50 pesetas; en tercera, 1,00 pesetas; en cuarta, 0,75 pesetas; en quinta, 0,50 pesetas.
Sección de avisos, según necesidad.

Política exterior

De algunos años a esta parte ha sido Turquía el campo de batalla donde Inglaterra y Alemania se han disputado la preponderancia en Oriente. Alemania procuró atraer la amistad de los más importantes personajes de la corte del Sultán, al paso que nuestros gobiernos substituyeron los recursos diplomáticos con el impulso dado al comercio de las empresas particulares inglesas, sin consentir, por otra parte, que se presciniera de las reformas proyectadas para Macedonia, ni aun a cambio de fáciles concesiones por parte del Sultán.

La caída del partido palaciego ha tenido como consecuencia inmediata la anulación de la influencia alemana en los asuntos de Turquía, lo que ha sido tanto más de notar cuanto la misma víspera de la destitución de Terid Bajá el Emperador Guillermo había conferido al ex gran visir la condecoración del Águila Negra. Por el contrario, el nuevo gran visir, Said Bajá, es un gran admirador de la Gran Bretaña, y los telegramas de Constantinopla publicados por la prensa inglesa acusan los sentimientos anglofilos de la mayoría del pueblo turco.

Esto tiene su adecuada explicación. Los turcos consideran al Imperio ruso como su enemigo tradicional y recuerdan que la Gran Bretaña les auxilió en dos ocasiones: en 1854, durante la guerra de Crimea, y más tarde, cuando la escuadra británica del Mediterráneo fue enviada a aguas de Constantinopla para impedir el avance de un ejército ruso que se dirigía a la conquista de dicha capital. Pues bien; la afectuosa inteligencia a que acaban de llegar su enemiga y su amiga más fiel, con motivo de la entrevista celebrada en Reyval, ha sido causa de que Turquía considere innecesario el concurso de Alemania, a la que ya no ha menester como contrapeso de la aversión de Rusia y cuyos servicios, por otra parte, recompensó suficientemente con sucesivas concesiones.

Según la prensa inglesa, el sultán ha asegurado de nuevo su situación. Otorgada la Constitución, el territorio turco está garantido por la inteligencia anglo-rusa, y el Soberano puede confiar a su Parlamento la misión de restablecer la tranquilidad en los Balcanes. Sus personales intereses y su deseo de que sea proclamado sucesor suyo en el Trono su cuñado hijo, dependen más de la voluntad de sus súbditos que del apoyo de las potencias.

No sucederá ahora como en 1878, que, a poco de haber sido instaurada la Constitución, fué derogada. Esta vez el nuevo régimen será duradero, porque en Turquía hay más partidarios de la Constitución que en Persia, y es de esperar que el nuevo Parlamento dejará de incurrir en los graves defectos que motivaron la disolución de las dos primeras Dumas y de la Cámara persa.

Información telefónica

DEL DOMINGO
Madrid 2 (6 tarde y 11 noche)
El deseanzo en San Sebastián
El señor La Cierva nos ha dicho que la reciente R. O. sobre cumplimiento del deseanzo dominical, ordenando el cierre de tabernas y sidrerías en San Sebastián, durante los domingos, tuvo por objeto evitar los abusos que en este particular venían ocurriendo.
Dicha R. O. recibida con disgusto en San Sebastián, obligó al señor La Cierva a dirigir una consulta a las autoridades locales, las cuales contestaron que se había partido del principio de considerar como días feriados los domingos de la jornada veraniega.

Sabido es que la ley del deseanzo dominical no es aplicable a las épocas de ferias.
Añadió el señor La Cierva, que no teniendo más remedio que velar por el cumplimiento de la ley, había dispuesto mantener la citada R. O. sin que en ella, no obstante querer precluir la cuestión que someterá a examen del Instituto de Reformas Sociales al cual será trasladado de la Real Orden.

Los dueros sevillanos
Mañana, fijamente, se reunirá el Consejo del Banco de España bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra con objeto de dar carácter oficial y ejecutivo a los acuerdos adoptados para proceder al cambio de la moneda de cuño legal.
La R. O. fijando el plazo de la recogida de dicha moneda, se publicará decididamente en la "Gaceta" del martes.

Noticias de Valencia
Con un día espléndido se han verificado en el puerto las regatas a remo. La concurrencia ha sido numerosa y brillante.
En el Paseo de la Alameda se han celebrado con gran brillantez las carreras de joyas y el concurso de belleza en los que ambos sexos.

Los demócratas han obsequiado con un banquete al señor Francos Rodríguez.
Esta madrugada a las cuatro han estado en el Casino, prohibiendo unos sables, don de Valencia y el señor Azzate, director de "El Pueblo".
No ha habido que lamentar consecuencias desagradables.

La "Gaceta"

Publica la ley sobre recogida de la moneda legal cuyo plazo se determinará en otra disposición el mes próximo.
Inserta también la ley sobre retención de sueldos de generales, jefes y oficiales del Ejército y la Armada.
Y, entre otras de menos interés, una disposición sacando a subasta la adquisición de 40 000 postes, con la base inyectada de creosotas, con destino a las líneas telegráficas del Estado.

El día en Madrid
Hoy ha habido desanimación completa en los círculos políticos; centros oficiales y demás lugares en que los reporteros y corresponsales recogen la información que han de transmitir a los lectores.
Ni una noticia de interés hemos encontrado en dichos sitios durante las últimas horas de la tarde y primeras de la noche.
Por otra parte la corrida de toros tampoco nos ha suministrado nota alguna interesante, pues nada notable ha ocurrido en ella.

De la Corte
De San Sebastián nos comunican que el Rey ha pasado esta mañana por la bahía en una canoa automovil.
Después ha recibido S. M. varias visitas, entre ellas las de los generales Prat, Domínguez y Espinosa de los Monteros.
También ha sido recibida por el Rey una comisión del Ayuntamiento de Bilbao, la cual le ha invitado a visitar aque lla población.

El Rey ha contestado que visitará la capital de Vizcaya dentro de quince días.

Reales decretos
El Rey ha firmado hoy varios decretos, de los cuales los más interesantes son uno en que se aprueba el pliego de condiciones para el arrendamiento de la finca de Arrayanes, y otro por el cual se concede el tratamiento de Alteza a los hijos del infante don Carlos de Brúnón y la princesa doña Luisa de Orleans.

De Marruecos
Paris.—De Fez comunican que el día 28 de Junio estuvo Muley Hadá muy expuesto a ser víctima de un accidente inesperado.
Se trataba de probar un cañón que por orden de Abd-el-Aziz fué inutilizado poco después de su salida de Fez, y que Muley Hadá mandó arreglar después.
El arreglo fué hecho por un herrero de modo muy deficiente.
Al efectuar la prueba, el proyectil salió por la parte trasera del cañón y pasó a pocos centímetros de Muley Hadá.

MENCHETA.
La ganadería en Navarra

En atento B. L. M. nos ha enviado el duque de Veragua, presidente de la Asociación general de ganaderos del Reino, un ejemplar que agradecemos, de la interesante "Estadística pecuaria" formada por dicha asociación.
Limitándonos exclusivamente a los datos consignados en dicha estadística, por cierto, mucho más escrupulosa y detenida que las formadas por el Ministerio de Fomento, resalta una vez más la indiscutible importancia de Navarra en cuanto afecta al movimiento pecuario.

De las cuarenta y nueve provincias españolas, hay cuarenta y siete que se encuentran en muy inferior escala con respecto a Navarra, en lo relativo a ganadería, en general, ocupando por consiguiente nuestra región el séptimo lugar entre todas las de España, como puede verse por esta enumeración que extractamos del inmenso núcleo de datos que la Estadística Pecuaria encierra, al referirse al total de cabezas de ganado que forman la riqueza pecuaria de cada provincia.

Badajoz 1.640.963 cabezas
Cáceres 1.214.015
Ternel 1.099.679
León 964.773
Salamanca 992.584
Zaragoza 961.130

Inmediatamente sigue Navarra con 820 mil 105 cabezas de ganado dividido en las siguientes clases.

Cabezas	
Caballar	18.538
Mular	18.015
Asnal	13.771
Vacuno	55.846
Lanar	685.188
Cabrio	72.454
Cerda	56.343
Total	820.105

A continuación inserta la "Estadística" los siguientes datos:
"Las anteriores cifras dan una idea aproximada de la importancia que en Navarra tiene la ganadería en todas las especies.

En la vacuna de carne predomina la raza del país, de color rojo y bastante corpulencia, y en el dedicado a la producción de leche hay muchas de las razas suiza y holandesa, y algunas asturianas.
En ganado lanar están equiparadas las razas merina y churra ó lecha con que las distinguen en el país. De esta especie hay 115.926 cabezas trashumantes.

El coste medio de sostenimiento puede calcularse por los informes recibidos, en unas 100 pesetas al año para el vacuno, 6 para el lanar y 9 para el cabrio.

Entre otros gastos tiene la ganadería mayor el de veterinario y farmacéutico, que suele ser por contratos anuales, y el vacuno, lanar, cabrio y de cerda, el de vacunaciones preventivas, muy generalizadas en la provincia, esquilmo, sal, pez y otros.
En muchos términos los ganados aprovechan los pastos de los terrenos comunales, a cambio de un tanto por cabeza que los dueños abonan al Ayuntamiento para atender a las cargas municipales.

Los vaqueros suelen cobrar 1,75 pesetas de jornal, y los pastores tienen por regla general, "justo de un tanto al año, que unos cobran en metálico y la mayoría en trigo, y que viene a resultar a un diario de 1,25 a 1,50 pesetas.

Las contrataciones en su mayoría se hacen en las ferias y mercados de la provincia, en vivo y a un tanto alzado a los tratantes y representantes de los abastecedores de los grandes centros de consumo.

Detalla después las principales ferias que en Navarra se celebran, con expresión del número de cabezas y clase del ganado concurrido y acaba con las siguientes cifras:
Los precios medios pagados en el pasado año fueron: vacuno, de 180 a 200 kilos, de 350 a 400 pesetas; lanar de 16 a 17 kilos, de 27 a 28 pesetas; cabrio, de 30 a 32 kilos, a 30 pesetas y cordos, de 100 a 110 kilos, de 150 a 175 pesetas.

Las bajas por mortalidad se calculan en un 2 por 100 en el vacuno, un 4 por 100 en el lanar y cabrio y un 8 por 100 en el de cerda.
En el año 1907 se han sacrificado en el matadero de la capital las reses siguientes:

Vacuno	Lanar	Cerda	Total
5.094	17.094	4.868	27.056
584.521	229.805	479.577	1.293.903

La primera línea corresponde al número de reses y la segunda al peso de la carne, en kilos.

Desde San Sebastián

¡A los toros!

Soberbio día!
Sol esplendoroso, calor acentuado, animación extraordinaria.
No cesan de pasar automóviles bulliciosos con sus bocinas escandalosas, dejando tras sí nubes de humo pestífero; coches ocupados por mujeres hermosas, vistosamente engalanadas, luciendo tocados de dalias y claveles de sangre, y la clásica mantilla blanca y los indispensables ojos negros con pupilas de fuego. Los tranvías que se suceden unos a otros sin interrupción son sacitados por el numeroso público que ocupa las terrazas de los cafés de la Avenida. Una doble hilera de gente presencia en todo lo largo de la anchura el soberbio desfile; los que van a pie no acaban nunca de pasar; todos van de prisa; se conoce que anhelan llegar pronto, muy pronto. ¡Ni que fueran a ver al agorrotado No; no hay ninguna ejecución; es que van a los toros. Vamos a los toros, sí, a nuestros toros. No vamos a presenciar la lucha extranjera entre dos bandos de foot ball ni de lawn tennis, vamos a presenciar una lucha española, con todos sus horrores y también con todos sus encantos; la que enciende la sangre; la que emociona todo nuestro ser; la que enciende nuestras pasiones; la que nos hace olvidar nuestros penas; la que enloquece y fascina; nuestra fiesta galarda y viril, donde se vierte la sangre, donde se conquistaban con denuedo y ardimiento los corazones femeniles, que sienten y baten y aman; vamos a ver a nuestras mujeres, las que nos comprenden, las que nos quieren con todos nuestros vicios y nuestras crueldades; las que sienten hervir su sangre, que es la nuestra; las que sienten convulsiones de entusiasmo; las que con sus desgarras encantadoras aprisionan nuestros corazones; vamos a la plaza a lanzar en bocanadas prolongadas el vejido de la fierecilla que todos llevamos oculto dentro del pecho; vamos a ver nuestra fiesta nacional, la lucha entre el hombre y la fiera, entre la fuerza y la astucia, entre el valor y la destreza. Vamos a nuestra fiesta a ver sangre, a ver morir, a ver despreciar la vida, a insultar despiadadamente al diestro que tenga el mas mínimo descuido, a aplaudirle, a ovacionarle y hasta a tributarle honores divinos en cuanto ponga una buena pica ó clave un buen par ó de una buena estaca. Sí; vamos a los toros, a nuestros toros, ¿y qué?...

En la plaza
Ya estamos en la plaza; la invade una muchedumbre numerosa. El tendido como en ninguna plaza de España, pintoresco y atractivo, por las muchas francesas y señoras de la localidad que acostumbran ir a él.
Un enjambre de mujeres bellas, vistosamente ataviadas con trajes multicolores, alegres y vaporosos, rodean los palcos a manera de guirnalda de frescos flores.
De pronto se nota una agitación en el público; es que ha llegado el César, el cual no tarda en hacer la señal; la concurrencia se agita y toma posiciones; la música deja oír las notas compasadas de un tamboril; acomian las cuerdillas rítmicamente colocadas; gritos, vivas, palmadas, rugidos ensordecedores; los diestros se dignan favorecer a las lindas damas que ocupan las barreras, lanzándoles con desgarradas arriferas capas. ¡Ay, Doña Sol!

Nueva señal del César; sale a la arena el primer bicho, tranquilo y meditabundo; es un hermoso animal, de la vacada de Aleas, más noble que Roger de Flor, de poder y bien criado, toma cinco varas y deja dos pencos para el arrastre. El segundo fue honor a su mote, Bailarín. El tercero sale con mucha calma; pero lleva dentro las de Cain; tira los hachazos en lo alto, a la cara del picador, lo cual no empuja para que desparezcan dos caballos, después de aguantar seis puyazos. El cuarto acomó el morrillo un cuarto de hora después de la comenata; no es tré de extraño que con tal herramienta dejase tendidos tres potros. El quinto toma seis varas y mató un rociante. El sexto fué un toro precioso, gallardo y arrogante; no se puede ver cosa más hermosa, ni cabeza más alta y amenazadora.

De los piqueros no puede decirse nada de provecho, excepción hecha de la faena que emplearon con el toro sexto; hubo dos varas monumentales, la primera de ellas aguantando como no es fácil ver cosa igual; parecía que el toro iba a dobar; también el caballo que montaba el piquero cuyo nombre ignora, era superior; fué un toro bien picado.

Los de banderillas más y más.
Las espadas no hicieron tampoco nada de provecho. Vicente Pastor después de una infinidad de pases que nos abrieron

de lo lindo, pues la mitad sobraba, atizó tres a biazos y por fin dobló el toro.
¡Qué aburrimiento! En el cuarto, que fué su segundo, se desquitó el hombre, pues se tiró con coraje y buena voluntad dejando la espada en su sitio hasta los gavilanes; también estuvo valiente en el mete y saca y la media que tuvo que dar para que muriera el bursil.

Bomba chico pasó bien a su primero, si bien luego se embarulló, empleando tres malos sablazos para despalear a su enemigo, y descañillando al tercer intento. En cambio despañó a su segundo de una estocada archisuperior.

Manolete dió a su primero medio pase nada más y se tiró con valor agarrando una algo calda que hizo doblar al bicho. A su segundo le atizó media hasta allí, que le bastó al corripato.

Resumen: los toros buenos, bien criados y de poder; para mí el primero y el último fueron los mejores. Picadores y banderilleros, con pocas ganas de trabajar. De los espadas Manolete, sin excederse. El público se aburría.

Para el domingo, día 9, se prepara la gorda: Bombita, Machaquito y Vazquez y seis bichos de Miura; me parece que pedir más sería gollería.

Después de la plaza
Después de la corrida se ha efectuado el desfile, que ha resultado soberbio, prestando un contingente numeroso al paseo de la Zurriola, que ha estado muy concurrido. Después la gente se ha despañado por los cafés y paseos, y más tarde ha acudido a la Concha, que estaba intransitable.

A la noche se ha quemado en el pasaje de Alderdi-Eder una vistosa colección de fuegos artificiales y el Gran Casino ha dado un hermoso festival. La tarraza, asombrosa; el cotillón deslumbrador.
Y nada más....
J. SALBACH.

San Sebastián 2 de Agosto de 1908.

Notas militares

EL ANTICIPO DE PAGAS

Respecto a este tan traído y llevado asunto, dice un colega:
"Mucho se viene hablando del anticipo de pagas a los militares, evidentemente con poco conocimiento del asunto.
Según nuestras noticias, algo se hará en beneficio de los jefes y oficiales que tengan necesidad de solicitar esos anticipos, pero dentro de lo prudencial y de lo posible.

Y como hasta ahora nada hay resuelto, huelga por completo cuanto se diga.

NOMBRAMIENTO

Ha sido agraciado con el nombramiento de representante del Congreso Histórico conmemorativo de los Sitios de Zaragoza, el notable historiador y culto escritor don Bernardino García Conde, capitán de Infantería.

DISPOSICION

Por Real orden se dispone que en los próximos presupuestos se aumente un módico segundo de plantilla en el fuerte de Alfonso XII.

PERSONAL

Marchan con licencia: a Cornuña el capitán del fuerte de Alfonso XII don Juan Jomin y a Bilbao el segundo teniente del regimiento de América don Alfonso Sotelo. A incorporarse al 2.º Regimiento de Montaña el teniente don José Molás y al 9.º Montado el teniente don Aurelio Ayuela.

Ha llegado con licencia el teniente auditor con destino en la tercera región don Pablo Schar.

LAS FIESTAS DE ESTELLA

El día 1.º terminó muy agradablemente. Durante la tarde era poco menos que imposible salir a la calle, tan formidable era el calor.
No se movía una rama; calma chicha completa.

A las 6 de la tarde salió de la Casa Municipal el Ayuntamiento en Corporación y fué a Villanueva, donde se celebró un baile con las compañías de gigantes y cabezudos acompañados a la Corporación bailando al son de las gaitas.

Cuando a las 7 de la tarde salimos de San Pedro ya el sol se ocultaba, cansado de lucir, más no seguramente harto, y un fresco venticello del Norte oreó nuestras frentes adoloradas y dió vida a nuestras pulmones. ¡Qué a gusto se vivía entonces!

La gente marchó a los Llanos a pasear y allí sorprendió a todos la noche. Yo ví a mis tres musas, y a otras muchas musas, bellas y gentiles, que en Estella no hay una sola muchacha que no tenga encantos.

Yo me fui a los Llanos a saludar a mis antiguas y yedrosas ruinas de Sto. Domingo que me recibieron cariñosamente.

Después de cenar salimos a la playa que iba recibiendo cada minuto la vista de agestivos grupos de muchachos.
Se organizó un paseo animadísimo.

Las iluminaciones ardían haciendo un Sol de la noche playta.
En Estella tienen, respecto del paseo nocturno, una excelente costumbre: las señoras. Salen a pasear sin sombrero y así parecen más bellas.

A las 9 y media comienza el disparo de cohetes.
Los estellese tienen una sola debilidad, un fisco y es el fisco de disparar cohetes. En todos los balcones de los casinos y en muchos de esas particulares grupas de jóvenes se disputan en ruda batalla el honor de disparar el máximo de chapuzas.

Y tras los cohetes vienen las ruedas y por último aparece un fuego interesante. Un cuadro con la imagen de la Virgen del Puy adornado con bengalas de colores y detrás del cuadro una rueda fastuosa que adorna la imagen de la Virgen con encendidas lluvias de estrellas, al mismo tiempo que dispara cañonazos que ensordecen.

Ha terminado la sesión de fuegos y la plaza queda a oscuras. Así ya podrá verse el Cine.
Aparece la primera película que es recibida con un grito formidable, y desde este momento ya no se oye más que un clamoreo formidable formado por una sa pantofo confusión de voces femeninas.

Representaba la película los espantosos apuros que pasa un yerno gracias al genio insuperable de una suegra atacada de yernofobia.

Que la suegra pega una bofetada al yerno: Clamoreo. Que no se la pega: Clamoreo, y clamoreo siempre hasta el final que fué algo así como la apoteosis del grito, con motivo de aparecer la carota enorme de la su-gra ridículamente teñida con carbones.

—¿Lastima es que no hablen las figuritas—decía a mi lado una moza.
Y calculad si es lastima.

A partir de esta película no se hizo en el Cine cosa derecha, y como no había luz en la plaza, resultó que tenían mucha razón unas bellas señoritas que decían:
—El caso es que así ni cine ni paseo.

Alas doce cada cual marchó a su casa y sólo quedaron dando saltos y gritos, tocando pitos y tamboriles unos grupos de mozos simpáticos que, como borbes del manto de la alegría pasaban por las calles removiendo los últimos sedimentos del público.

Estos grupos son en extremo pintorescos. Son semejantes a los que forman los pamplonicos en tiempos de San Fermín, sólo que aquí tienen mayor encanto y poesía, porque la música de Pamplona recorre las calles en la compañía prosaica de la bota y el chacolí, menos prosaico que la bota, y aquí acompañan a los mozos garri-cas mozas que son sus hermanas ó sus fi-

turas mujeres, y estas mozas corren del brazo de los mozos como si fueran un mozo más.
A las doce y media ha quedado Estella dormida.

Día 2
Churubitas y gaitas y tamboras y latas y toda clase de aparatos raras para hacer cirrulo componen una diabólica sinfonía.

Desde muy temprano se prepara la gente para salir a recibir las vaquillas y acompañarlas al encierro, exactamente igual que hacen los pamplonicos con los toros de San Fermín.

Hoy ha ocurrido un insignificante contratiempo. Las vacas fueron encerradas y antes de la hora prefijada, que era la de las siete y media y nos quedamos muchos sin poder presenciar este extraño y notable acontecimiento.

Además de esto hubo otro contratiempo, y fué ocasionado por una de las vaquillas. Estas tan rubias la cornúpeta que no prestó su conformidad a lo del encierro, y ya en la plaza huyó dando saltos y después de recorrer algunas calles sembrándolas de terror vadeó el Ega y allí estuvo al otro lado del río mucho tiempo.

Varias veces llegó la vaca hasta el puente pero otras tantas torneaba al campo, y costó gran trabajo conducirla a los chiqueros.

A todo esto las calles por las cuales pasan las vacas, estaban materialmente atadas de gente, predominando las mujeres.

La Misa
A las diez en punto comenzó la misa mayor en la iglesia de San Pedro, a la cual y asistieron el Ayuntamiento, el Gobernador y los diputados forales.

Numeroso público llenó la amplia iglesia de San Pedro.
Oció el colorado párroco de San Pedro don Felipe Eguizarabai.

Predicó muy bien el virtuoso sacerdote estellés don Nicolás Aslaín.
El señor Aslaín eligió para su sermón un tema muy oportuno.

Cantó un himno a Navarra y a España toda, a Estella la antigua villa heroica y al heroísmo de los españoles, de los navarros y de los estellese.

Arrancó de la historia de Navarra los más interesantes pasajes relacionados con Estella, nos dió la enseñanza de aquellos hechos heroicos realizados por los navarros, preguntado por la Fé y por el amor a la Patria; nos enseñó la historia de la llegada a Estella de la sagrada reliquia de San Andrés, de cómo el Obispo de Patras que iba en peregrinación a Santiago de Compostela enfermó al pasar por Estella y murió a consecuencia de esa enfermedad; de cómo fué enterrado y durante varios días se vió una lucecita de la losa que inspiró la idea de registrar el cadáver, encontrándose entre las ropas del Prelado el homoplasto del Apóstol de la Cruz, sagrada reliquia que la iglesia de Patras enviaba a Santiago; de cómo esta población disputó a Estella la dicha de tener tan santa reliquia; de cómo todos los Reyes de Navarra desde aque lla época y muchos de Castilla visitaron la reliquia y favorecieron su culto, con ricos donativos; de cómo Carlos II, mal llamado el malo mandó construir la preciosa y rica urna de plata afillgrada en que se guarda el santo hueso; de cómo San Andrés ha protegido siempre a los estellese, y después de hablar de estas y de otras tan buenas y oportunas cosas, excitó a los estellese para que perseveren en el amor a Dios, a la Virgen del Puy, a San Andrés y las venerables tradiciones del país.

El sermón del señor Aslaín fué excelente. La capilla interpretó magistralmente el "Benedictus" y "Agnus" de la hermosa Misasa polifónica de don Alfonso Ugarte, el "Tantum ergo" y "Genitori, de Perosi, y el "Ave verum".

La procesión
Terminada la Misa, organizóse la procesión. Cuatro señores sacerdotes llevaban la

andas sobre las cuales iba encerrada en la riquísima urna de plata la sagrada reliquia del Santo Patrón de Estella.

Presidía la procesión, con el Ayuntamiento, el M. I. Sr. Gobernador civil, que lucía el vistoso uniforme que causaba asombro a los numerosos sencillos aldeanos...

Delante de la procesión iban los gigantes y los cabezudos y detrás fuerzas del Batallón de Constitución precedidas de la banda.

Cuando la procesión entraba a las doce y media en la anchá plaza, se dispararon en poco más de diez minutos millares de cohetes.

No se puede concebir espectáculo semejante por mucho que de él se escriba.

En esos diez minutos se oyó sin solución de continuidad una formidable tiroteada, un fuego granado tan espantoso que ensordaba. Además la banda toca y la gente alborota, de modo que aquello resulta indescriptible.

Antes de llegar a la procesión a la plaza había en los soportales de la farmacia del señor García un paseoteo animado como el de la Estafeta, en el cual las señoras y señoritas lucían elegantes toillettes.

Poco antes de la una entraba la procesión, de vuelta, en la Iglesia.

El calor era más indescriptible que el tiroteado de los cohetes.

Las vaquillas

A las cuatro se soltó la primera vaca, y a las ocho menos cinco minutos la duodécima, además de dos añejas para los niños.

El ganado, que era y seguirá siendo del inteligente ganadero don Felipe del Saso, dió más juego que los toros hechos.

Las vacas nobilitas y de una bravura enorme, y de unas astas como las de los Falhas, pero acabadas en punta de alfiler, se dejaron torear por los mozos aldeanos...

También agradecieron mucho la delicada atención del rico ganadero don Felipe del Saso.

Y yo, en nombre de El Eco, doy también muchas gracias al señor alcalde y señores concejales, por la atención que guardaron a su redactor, por las facilidades que le dieron para que pudiese informar al periódico...

Hubo muchos tumbos sin consecuencias.

Un solo muchacho fué llevado a la enfermería con una fuerte contusión, de la que curó a los pocos minutos.

Después hubo baile y paseo.

Gracias

Se las doy muy expresivas al simpático Bola y a su compañero y excelente guitarrista por la magnífica y regia serenata con que me obsequió en la fonda.

Repito mi agradecimiento y ya lo saben ustedes, a la recíproca... y no es bocha.

Fuegos

Por la noche hubo fuegos y cine y paseo, y luego un baile añadísimo, é improvisado, en el Nuevo Casino, baile que duró hasta las dos, al que asistieron muy gnaps y distinguidas señoritas y simpáticos muchachos a quienes agradezco las muchas deferencias de que me hicieron objeto...

Hemos madrugado para ver el encierro de las vacas.

Desde las primeras horas de la mañana hay un enorme gentío en todo el trayecto comprendido entre el portal y la plaza el portal de Rochapea y la calle Estafeta de Estella.

En los balcones hay muchas personas que presencian el pintoresco y animadísimo espectáculo que ofrece la multitud local de vacas.

Esa multitud es de lo más simpática y de lo más viril que darse puede.

La nota saliente la constituyen las mujeres, las mozas, las gnaps mozas que manifiestan un valor heroico digno de ser manifestado a los pies de Montejurra.

En grupos solas, y en grupos con muchachos, calzadas con blancas alpargatas y llevando como torera capa protectora, un trozo de saco, ó de cortina, saltan y corren y gritan incansablemente recorriendo varias veces el largo trayecto que han de seguir las vacas hasta la plaza.

Salen las vacas con los mansos y la masa se rompe, se disgrega, y en grupos mixtos corren los mozos y las mozas delante de las vacas, y las vacas corren como automóviles.

Y así llegan a la plaza.

Como ayer se quedó mucha gente sin ver el encierro, el distinguido y simpático ganadero don Felipe del Saso anunció al pueblo que haría un segundo encierro, sacando nuevamente las vaquillas, llevándolas al portal y volviéndolas a la plaza.

El pueblo mozo ovacionó y levantó en alto al amable ganadero, y volvieron a correr las vacas por las calles siempre precedidas de centenares de jóvenes, especialmente muchachas.

Y no son solamente las muchachas del pueblo las que corren, las que saltan, las que gritan, las que dan pruebas de tener mas sangre torera que Machaquito, que también distinguidas señoritas dan una prueba de alto amor tradicional y desde luego de un valor estorbado corriendo delante de las vaquillas sirviendo de ejemplo y de estímulo a los mozos.

Otro día hablaré más despacio del encierro, que bien merece capítulo aparte número el más seductor, el más sugestivo, el más simpático a todas las fiestas populares.

A las diez se corrieron cinco vaquillas que como las de ayer, dieron mucho juego y propinaron muchos tumbos.

El calor sigue apretando de lo lindo.

De once y media a una ha habido un paseo animadísimo en los porches.

Las vaquillas. Segunda corrida

A las cuatro de la tarde dió comienzo la corrida de vaquillas en la forma costumbre.

El ganado fué valiente y tan noble que uno de aquellos aprendices de Machaquito pudo repetir la suerte de Don Tancredo que ya había llevado a cabo ayer y muy felizmente, entre los aplausos del numeroso público.

Hoy no había tanta concurrencia como el domingo.

Las vacas pegaron de firme y algunos toreros resultaron con incómodos rasgaduras en los pantalones.

En la corrida llamada prueba, de la mañana, también hubo mucho de esto.

El hule fué repartido profusamente y particularmente entre los llamados maletas.

Estos maletas son unos socios con coleta que vienen de lejanas tierras a pie y en los topes y estribos de los tranes de mercancías con el exclusivo objeto de aprender a torear y de recibir unos cuantos corcorones.

La partida

A las seis y media, cuando mayor era la animación en la plaza de toros, partieron para Pamplona el Gobernador civil y los diputados.

Fueron despedidos por el ex diputado a Cortes don Enrique Ochoa, Alcalde señor Munarriz, concejales señores Larrainzar, La Calle y Zuza, Juez de Instrucción se-

ñor Sacristan, teniente coronel de Constitución señor Calvo, capitán de la Guardia civil señor Alcaide, capitán de Infantería señor Cascajares, hijo político del señor Ochoa, Secretario del Ayuntamiento y don Felipe de Saso.

Este distinguido señor, que está en Estella pasando las fiestas en compañía de su señora y de una de sus bellas hijas, ofreció a la Diputación su hermoso automóvil 24 H. P. Clement, y propietario y diputado tuvieron la atención de ofrecermelo un lugar (yo elegí el de la sirena, aun cuando ¡ay! no había sirena) y partimos por el primoroso camino de Salinas por el cual admiramos enormes paisajes bellísimos.

Llegamos a Pamplona, felizmente a las ocho y cuarto.

Agradecidos

He oido decir al señor gobernador y a los señores diputados que volvían de Estella satisfechísimos por las grandísimas atenciones de que fueron objeto por parte del Ayuntamiento, autoridades y pueblo.

Efectivamente el Ayuntamiento y el pueblo de Estella se portaron con su representación en la Diputación y con el M. I. Sr. Gobernador como tales señores merecían.

También agradecieron mucho la delicada atención del rico ganadero don Felipe del Saso.

Y yo, en nombre de El Eco, doy también muchas gracias al señor alcalde y señores concejales, por la atención que guardaron a su redactor, por las facilidades que le dieron para que pudiese informar al periódico...

El interior, que hace quince días cotizaba a 83,70, baja esta semana a fin de mes, a 83,30 y a 83,65 al próximo.

El amortizable 5 por 100, a 101,60; el amortizable 4 por 100, a 88,15, sin variación ninguna.

El cambio, imperturbable. He aquí la cotización comparada de la semana:

ninguna en este ó aquel sentido; y es que no se hace absolutamente nada, limitándose la especulación a seguir las inspiraciones del contado, donde se opera muy poco, alterándose los cambios a cada operación, según sea comprador ó vendedor el que la inicie.

Tales la situación; no se cotiza ni una noticia política, ni se descuentan los efectos de las reformas relativajal régimen monetario y bancario que se van a discutir en las Cortes después de vacaciones. Si se exceptúa el corro del cambio, donde domina cierta inquietud por no saber los especuladores a qué carta quedarse, los demás están desanimados y desorientados como nunca.

Hasta el martes no se abrieron las operaciones al próximo, señalándose una doble de 30 céntimos, que las entidades doblistas querían elevar a 40, doblándose luego a 30 y 35 céntimos; quedaron aun algunas posiciones a transportar que esperan el último día, como de costumbre, a pesar de constar a los especuladores que hoy no iba a pesar absolutamente nada que alterarse las condiciones del mercado.

El interior, que hace quince días cotizaba a 83,70, baja esta semana a fin de mes, a 83,30 y a 83,65 al próximo.

El amortizable 5 por 100, a 101,60; el amortizable 4 por 100, a 88,15, sin variación ninguna.

El cambio, imperturbable. He aquí la cotización comparada de la semana:

Alza Baja

Valores del Estado

4 por 100 Interior. 0'05

5 por 100 Amortizable. 0'05

Valores mercantiles

Banco de España. 1'00

Compañía de Tabacos. 2'00

Cambios

Londres. 0'05

Paris. 0'05

En la primera plana aparecen algunas. Allí donde dice playa, palabra repetida, debe decir plaza; y en el final del párrafo penúltimo donde dice «removiendo los últimos sedimentos del público» debe decir «sedimentos del júbilo»; y donde dice: «Yo me fui a los Llanos a saludar...» párrafo sexto, debe decir: «Yo me fui de los Llanos a... etc.»

Sobre alcoholis

Aprovechando la circunstancia de estar en Estella, he procurado adquirir informaciones sobre algunos asuntos de interés para Estella y para Navarra.

El primer asunto de que hablaré se referirá a la fabricación de alcoholes.

Al rico propietario don Pablo Arguñano, cuya excepcional competencia nadie en Navarra deja de reconocer, debo la ilustración y datos sobre tan importante asunto.

GARCILASO.

Los cazadores que han salido a corderos, en los dos primeros días de Agosto, formaban una verdadera legión de escopetas; creo que se dice así en términos cinegéticos.

Ante una mesa, donde se come el individuo es comensal. Y aunque no coma, en otras mesas nunca de punto suele pasar.

Pero, volvamos a las escopetas. La mayor parte de las que salieron volvieron algo disgustadas a consecuencia de la escasez de corderos.

Dicen que las persistentes lluvias de Junio y el fresco que hizo en Julio, han servido para alejar la mayor parte de las corderos.

Todo podría ser! Pero también cabe admitir la posibilidad de que las susodichas sabrosas aves se hayan visto algo escamoras!

Todos los años, invariablemente, se efectúan esos alerosos fusilamientos de corderos.

Eso es para espavilar a cualquiera. Y ese trato, a tiro limpio me parece el mejor modo para ahuyentar a los duces moradores de rastrojos.

¡No sólo a las corderos sino a los pájaros bobos!

En el inmenso repertorio del género chico figura una zarzuela donde el coro de señoras, encaranándose con el director de orquesta (que es a quien cuentan todas las cosas las señoras del coro... y aún los señores del cuadro) exclaman, airadamente, a estilo de apostrofe formidable:

¡Si las mujeres mandasen en vez de mandar los hombres!

A una revista alemana le ha ocurrido convertir el apóstrofo en pregunta y endosarla a celebridades del mundo femenino.

Una famosa actriz francesa, Susana Desprez, ha contestado: «Si las mujeres gobernasen el mundo, harían tonterías».

Entonces, que no gobiernen. ¡Caramba, para hacer eso no nos va del todo mal con los hombres que tenemos!

Al Roghi le ha salido un hijo. Una de sus varias mujeres le ha obsequiado con un torro que ha servido de pretexto al padre para sablear a las tribus y kabildas más ó menos adictas.

Y, el hombre, puesto a hablar, cree que bien mirado, su hijo podrá tener el día de mañana, derechos al trono de Abd-el-Aziz.

Conque: de una parte el hijo, de la otra, el mismo Roghi. Muley Hafid que está en puerta, y luego de Abd el Aziz los siete hermanos pequeños.

¡Se está poniendo en el Rif la sucesión del imperio como no hay más que pedir!

¡Si con la invasión de duros sevillanos que irá allí no se arreglan estas cosas, no sé lo que va a ocurrir!

Entre duros y monarcas también sevillanos, y la gestión de los franceses, va a haber la de San Quintín.

FULANEZ.

En la semana última, más que en otra alguna, ha llegado la desanimación al colmo. Ni el viernes ni el sábado anterior hubo cotización, por ser festivos, y en los cuatro días que preceden al fin de mes no se ha revelado tendencia

LA BOLSA

GACETILLAS

Los vecinos del barrio de la Rochapea se disponen a celebrar como otros años la festividad de su Patrón San Lorenzo.

El día 9 por la noche se quemará la tradicional hoguera y habrá baile.

El 10 por la mañana se celebrará Misa en la iglesia de San Lorenzo. Por la tarde y noche habrá música y baile.

El 11 y 12 música y baile.

Nuestro querido amigo y paisano don José Lopez de Dicastillo que ha terminado este año con honorosísimas calificaciones la carrera de Ingeniero agrícola, marchará en breve a Zaragoza con objeto de tomar parte en las tareas de clasificaciones del concurso de agricultura.

Al felicitar a tan ilustrado amigo por el feliz término de su carrera damos también la enhorabuena por el honoroso hecho de haber sido solicitada su cooperación en el certamen agrícola de Zaragoza.

Hay comenzarán en el nuevo Matadero de cerdos los trabajos de asfaltado del pavimento.

En el convento de Religiosas de la Enseñanza de Tudela ha ingresado la virtuosa señorita Anastasia Oliver y Rubio, perteneciente a una conocida familia de Buñuel.

Dios conceda a su nueva sierva todas las gracias necesarias para perseverar en su piadosa resolución.

La guardia civil de Errazu ha denunciado ante el Juzgado correspondiente a dos vecinos de Arizua por pescar sin licencia.

También la guardia civil de Salinas de Oro ha formulado idéntica denuncia contra un vecino de aquella localidad.

El día 11 del actual contraerán matrimonio en Tafalla el ilustrado médico de Lumbier don José Gomez Itoliz y la bella señorita de aquella ciudad Adela Ullate.

Por adelantado les enviamos nuestra cordial enhorabuena.

En la solemne función que hoy a las diez de la mañana se celebrará en la Iglesia de las M.M. Dominicas (Beatas) de esta ciudad, hará el panegirico el elocuente y celoso dominico navarro R. P. Roberto Redal, uno de los que, desde hace poco tiempo, tienen su residencia en Bearin.

En la Caja Agrícola de Tafalla durante el pasado mes de Julio, ha ocurrido el siguiente movimiento.

En 95 imposiciones ordinarias 455 pesetas, en 13 ídem extraordinarias 3 mil 775, suman las 108 imposiciones 4 mil 250, en 39 devoluciones 10.214'88, déficit líquido 5.964'88; el haber de los impositores importaba en 30 de Junio 204.057'79, a deducir por el balance 5 mil 948'88, quedando una existencia en 31 de Julio de 198.073'91 pesetas.

En un colega local leemos lo siguiente: «De Tudela han salido varias familias buyendo de la miseria para dirigirse a distintos puntos de las repúblicas americanas. Se teme que imiten el ejemplo otras muchas familias de jornaleros agrícolas en vista del mal invierno que se presenta por la pérdida de la cosecha de pimientos».

Se halla vacante la secretaría de gobierno de la Audiencia de Cáceres, que habrá de proveerse por oposición.

Los aspirantes a esta plaza presentarán sus instancias documentadas al presidente de aquella Audiencia dentro del plazo de treinta días, dando principio los ejercicios de oposición el día 26 de Octubre próximo, y habiendo de verificarse ante la Sala de gobierno de dicha Audiencia.

Las sesiones cinematográficas que se celebran esta noche en el salón «Petit Palais», propiedad de don Antonio Sanchez, serán a beneficio de la Casa-Misericordia, a la que se entregarán los productos después de deducidos gastos.

El temible «Recodo», del río Arga dió ayer tarde su tributo a la muerte en la persona de un muchacho de 16 años llamado Florencio García.

Encontrándose este bañando en las inmediaciones del «Recodo», desapareció de la superficie, y para cuando un valeroso joven de 19 años llamado Pedro Trinidad se echó para salvarlo, el desgraciado García era ya cadáver.

El juzgado de instrucción recogió el cadáver, ordenando fuese trasladado al Hospital.

R. I. P.

Por un error involuntario al dar cuenta en nuestro número anterior de los funerales celebrados por el alma de don Juan Vilella (q. e. p. d.) reiteráramos nuestro pésame a su viuda doña Anastasia García Abadía, siendo así que la viuda de nuestro llorado amigo es doña Francisca García Abadía.

La Excmo. Diputación ha acordado destinar mil pesetas para socorro de las familias de los naufragos de Vizcaya.

Nuestro diligente corresponsal en Lerín nos envía las siguientes notas:

«Nos encontramos en el periodo álgido de la trilla, favoreciendo el tiempo para deshacer la mies, aunque tenemos unos calores bastante rigurosos.»

«Se han tendido los cables para mover con fuerza eléctrica una trilladora de los señores Pardo hermanos.»

«Parece se queda la gente bastante satisfecha con el resultado de los cereales, que no se esperaba fuera tan excelente.»

«Los precios que rigen en este mercado son los siguientes: trigo a 6 pesetas robo; cebada 2,75; avena 2,50; vino 3 pesetas cántaro y patatas 1,50 arroba.»

«De varanoe. Para Gestona, San Sebastián y Burdeos marchan hoy nuestros amigos don Casildo Iriarte y don Juan San Julian.»

«Para Lecumberri salen hoy la señora doña María Astiz y familia.»

Adoración Nocturna. -El Real Servicio Eucarístico se hará durante el mes de Agosto en la siguiente forma:

Día 5.—Turno 3.º, San Pedro.

Día 8.—Turno 5.º, Santiago.

Día 10.—Turno 10.º, San Fermín.

Día 12.—Turno 13.º, San Antonio.

Día 14.—Turno 11, Inmaculada Concepción.

Día 17.—Turno 4.º, San Pascual.

Día 19.—Turno 10, San Miguel.

Día 22.—Turno 7.º, Circuncisión.

Día 24.—Turno 2.º, Virgen del Camino Titular.

Día 26.—Turno 6.º, Cor Jesu.

Día 29.—Turno 9.º, San José.

Turnos de San Tarasio.—Día 9.—Turnos 1.º y 3.º.

Día 15.—Turnos 2.º y general.

Día 23.—Turnos 4.º y 5.º.

En el «Boletín Oficial», de ayer se ha comenzado a publicar las listas definitivas de los jurados aptos para formar el Tribunal del Jurado en causas criminales.

Las farmacias encargadas durante el presente mes de suministrar los medicamentos a las familias que reciben asistencia domiciliaria, son las de los señores Aguinaga, Iribarren, Hondarri Hermanos y García Larracha.

Ha marchado a Gijón nuestro ilustre paisano el señor Obispo de Orense doctor don Eustaquio Illundáin.

En nombre de varias personas interesadas en ello, suplicamos a quien correspondiente se coloque, como otros años, el puente de madera detrás del Lavadero Modelo del barrio de la Magdalena, y así se facilitará un gran alcorce a los que diariamente tienen que marchar a Burlada y especialmente a los trabajadores de los campos inmediatos.

Continúa el tiempo caluroso y seco. A última hora de la tarde se nota alguna animación por las afueras de la población, por los jardines y especialmente en el Ensanche, donde aún continúan los cinematógrafos amenizando los paseos, que allí se forman hasta después de las doce de la noche.

Los Adoradores Nocturnos tanto activos como honorarios, que hayan de inscribirse para la Peregrinación a Zaragoza, se servirán hacer en la sacristía de San Saturnino de once a doce de la mañana, antes del día 9, fecha en que termina la inscripción.

Por el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis han sido nombrados examinadores provinciales para el actual trienio, los señores siguientes:

M. I. Sr. Dr. D. Tirso Larequí y Rodríguez, Deán de la Santa Iglesia Catedral; M. I. Sr. Ldo. D. Pedro Suecun y Martínez de Azagra, Arzobispo; M. I. Sr. Ldo. D. Santos García y Caballero, Penitenciario; M. I. Sr. Ldo. Dr. D. Tomás Fornesa y Rodgers, Magistra; M. I. Sr. Ldo. D. Florencio Irujo y Eloy, Canónigo; M. I. Sr. Dr. D. Juan Serra y Querret, Canónigo; Sr. Dr. D. Gumersindo Irazoz y Berrañedo, Beneficiado; Sr. Ldo. D. Francisco González y Viscarret, Párroco de San Sa-

turnino; Sr Ldo. D. Francisco Guillen y Lara, Párroco de San Nicolás; Señor Ldo. D. Antonio García de Galdiano, Párroco de San Juan Bautista; Sr. Ldo. D. Tomás Larumbo y Lander, Superior del Convento de San Francisco Javier; Sr. Ldo. D. Fernando García Landi y Mozo, Vico Rector del Seminario Conciliar.

Este año Fitaro quiere en sus fiestas, tirar la casa por la ventana.

Del 12 al 16 del próximo Setiembre no es nada lo que prepara!

Suntuosas funciones religiosas, magnífico rosario, dianas, fuegos artificiales, dos medias corridas con ganado de Cipriano Saenz y «Fabrillito», funciones teatrales, cinematógrafos, bailes públicos y de sociedad, giras campestres... nada, pocas con angustias.

«¡Bien, muy bien por Fitaro!»

En virtud del último concurso ha sido nombrada maestra de Tabar doña María Bansondegui, a quien le enviamos nuestra enhorabuena.

Por el jefe de la Sección de Fomento de esta provincia, se hace saber en una circular publicada en el «Boletín Oficial» de ayer, que la época de veda del salmón y trucha de mar y comun comienza el 1.º de Agosto y termina el 15 de Febrero, quedando prohibida la circulación para el consumo público y venta de pescado de las especies mencionadas, pudiendo solo pescar con caña los que se hallen provistos de la correspondiente licencia, transportándose la pesca por el propio pescador para su consumo y en caso ninguno vendida.

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la esposa del ilustrado catedrático de este Instituto don Amador de los Ríos.

Tanto la madre como la hija continúan en perfecto estado de salud.

Enviamos nuestra afectuosa enhorabuena a los padres de la recién nacida.

En Tudela ha sido detenido un individuo llamado Claudio Arnedillo, reclamado por el juzgado de instrucción de Borja, por el delito de intento de violación.

En el Gobierno civil se expidieron ayer 29 licencias de caza, 3 de pesca y una de uso de armas.

Durante la última semana del pasado mes de Julio fueron sacrificados en el Matadero de carnes 36 bueyes, 54 terneras, 120 carneros, 218 ovejas y 252 corderos, que pesaron 19.016.500 kilos.

Lo recaudado por el impuesto de la carne asciende a 6.176.14 pesetas.

Se ha publicado ya el prospecto de premios para el sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 22 de Diciembre de este año.

Constará de 46.000 billetes a 1.000 pesetas cada uno, divididos en décimos de 100 pesetas.

Los premios son los siguientes: 1 de 6.000.000; 1 de 3.000.000; 1 de 2.000.000; 1 de 1.000.000; 1 de 500.000; 1 de 250.000; 3 de 100.000; 300.000; 3 de 90.000; 270.000; 3 de 80.000; 240.000; 2 de 70.000; 140.000; 3 de 60.000; 180.000; 3 de 50.000; 150.000; 3 de 40.000; 120.000; 19 de 25.000; 475.000; 1.864 de 5.000, 9.320.000.

Además hay aproximaciones y centenas para los seis primeros premios y 4.599 reintegros.

Urberuaga de Urbilla, Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Espectales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidanse memorias y guías. Se remiten gratis. 40-29

El primero lo mató Gallito de un descañón, el segundo Regaterín de un magnífico volapié que le valió una ovación; el tercero Gallo tuvo que ingresar en la enfermería de una relajación en la mano al recibir el encontronazo del toro; volvió a salir y lo despañó de una media; Regaterín mató al cuarto de una gran estocada hasta la bola; el quinto murió a manos del Gallito de un pinchazo y una media, saliendo trompado; y el sexto Regaterín de una buena estocada volapié.

La corrida regular y la entrada muy floja.

El «Bombita»

Se sabe que para la corrida de mañana no viene Ricardo Torros «Bombita», el cual será sustituido por Martín Vazquez.

Iluminación

En la Florida se celebrará esta noche, a las nueve, el último concierto público a cargo del Orfeón Tolosano. Este regresa a Tolosa mañana a las tres de la madrugada.

También en la Florida hay esta noche música e iluminación.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastián 3 (9 noche).

El Director de carabineros

Hoy ha marchado a Irún para revisar las fuerzas de carabineros allí destacadas, el Director de dicho instituto general Franch.

Probablemente de Irún se trasladará a Pamplona.

Escudo de Miramar

Esta mañana sobre las diez y cuarto salió el Rey vestido de paisano acompañado de su ayudante el señor Jordana.

Poco después la Reina doña Victoria con su dama la duquesa de San Carlos pasó en coche por la carretera de Ajea.

Por la tarde los Reyes y doña Cristiá fueron en automóvil hasta Biarritz, regresando al oscurecer a Miramar.

El viaje del Rey

Parece seguro que mañana emprenderá el Rey su viaje a Santander. Irá a bordo del «Gralda» y escoltado por los destroyers «Osado» y «Terror».

De Santander se trasladará el Rey a Bilbao para presenciar y tomar parte en las regatas que han de celebrarse.

El día de Jornada

Como de costumbre, hoy hemos sido recibidos por el ministro de Estado señor Allendesalazar, el cual no nos facilitó noticia alguna de interés.

Solo nos dijo que uno de estos días saldrá para Francia el ministro de la Gobernación señor La Cierva.

El tiempo

El meteorólogo de Igueldo señor Orcolega ha enviado a la Diputación el siguiente despacho.

«Cielo cubierto; brisa del Norte; mar bella; hará buen tiempo.—Orcolega».

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 3 (10,30 noche).

La Bolsa

He aquí el resultado de la cotización de hoy:

Alto Hornos 272.
Almagras, 117,50.
Villadrión 115.
Industria y Comercio 262,00.

Señala

Esta tarde se ha reunido en sesión bajo la presidencia del gobernador civil la junta de Instrucción pública, despachando varios asuntos de trámite.

Fiesta escolar

Para pasado mañana está convocada la comisión organizadora del festival escolar para ultimar todos los detalles referentes al mismo.

Incendio a bordo

Esta mañana se ha declarado un violento incendio a bordo de un vapor surto en el puerto y que desplaza 2.700 toneladas.

Inmediatamente se organizaron los trabajos de extinción que tuvieron el éxito apetecido, pues se logró sofocar el incendio antes de lo que se esperaba.

Sin embargo en gran parte de la mercancía destinada a Barcelona se causó grandes daños.

Detenidos

En Ochandiano han sido detenidos varios individuos por escandalizar a altas horas de la noche y desobedecer a la autoridad.

En Ortuella ha sido detenido un individuo que produjo una herida a un convecino suyo en riña que ambos sufrieron.

En ambos asuntos interviene el Juzgado correspondiente.

El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 3 (8 tarde).

Los duros sevillanos

El tema de las conversaciones es hoy la R. O. de la «Gaceta» estableciendo las diferencias entre los duros de cuño legítimo y los ilegítimos.

El documento es larguísimo y por la serie de observaciones y detalles, como asimismo por la diversidad de curules que comprende, es imposible dar de él un completo extracto en conferencia telefónica.

Los que ostentan diferencias más apreciadas a la simple observación, son los siguientes:

Caño de 1876; busto de Alfonso XII. En el anverso la cabeza del busto y las

letras que la circundan se hallan más próximas a la orla o canto del duro, que en los legítimos.

El hueco del oído y la oreja en general, es más estrecho y alto en los duros clandestinos.

En el reverso, nótese principalmente el rayado de los óvalos que encierran las flores de lis. Dicho rayado se compone de 24 rayas en los sevillanos, y sólo de 23 en los legítimos. Las flores de lis son más grandes en los duros ilegítimos, y la leyenda está más próxima a la orla.

Fecha de 1877. Los duros ilegítimos de este cuño tienen el busto, en general, más alto y ancho, y el hueco del oído es más pequeño. El escudo es algo más grande que en los legítimos, y los espacios entre la corona y el gorro más pequeños.

Acuñaición de 1878. Busto más grande; leyenda más próxima a la orla que en los legítimos, y corona del reverso, algo más grande.

El ovalo que encierra las flores de lis es mayor y la pata derecha del león y el muslo más estrecho.

Cuño 1879. El busto es mas grande; la estrella de la derecha lleva el número 80; la leyenda está mas próxima a la orla, y la letra G es más grande y más alta que la de los legítimos.

El escudo, es en unos duros más alta y ancho y en otros solo mas ancho. Cuño 1881. El busto es algo más ancho y más alto, en la mayor parte de esos duros. En otros solo mas ancho.

La estrella ostenta el número 87 y el oído del busto régio es más pequeño. En el reverso los cuarteles de los leones y los castillos son muy borrosos y lo mismo sus bordes con los de las barras tocan con el contorno.

La cruz de la corona aparece descentrada y los espacios interiores entre el gorro y la corona tienen tres rayas en vez de dos.

Todos estos cuños son del busto de Alfonso XII.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

Día 1º Día 3

Deuda perpetua 4 por 100 int.	83'35	83'40
Idem id. fin de mes.	83'57	83'57
Idem fin próximo.	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100.	101'60	101'60
Acciones del Banco de España	450'00	000'00
Id. de la C. A. de Tabacos.	400'00	400'00
Azucareras preferentes.	102'50	102'75
obligaciones.	000'00	000'00
ordinarias.	00'00	39'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento).	12'35	12'30
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	28'21	28'23
Paris, Exterior español.	95'80	95'80
Buenos Aires.—Oro, 227,25.		

En el Guerra

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'57, el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 12'30, las libras a 28'23, el amortizable a 101'60 y el Amortizable nuevo a 88'10.

Paris 95'80.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 3 (11 noche.)

Más sobre los duros

Para comunicar aun en extracto las diferencias que, según la Casa de Moneda, existen entre los duros sevillanos y los legítimos, de la manera que hemos comenzado a hacerlo en la conferencia telefónica de esta tarde, necesitáramos todo el tiempo de que podemos disponer para la presente; porque la Real Orden en que se detallan esas diferencias es muy larga, y no se puede dar idea de los detalles que contiene sin mencionarlos uno por uno.

Por eso y a fin de no privar a los lectores de otras noticias, renuncio a proseguir la tarea comenzada esta tarde, y me limitaré a consignar un resumen del asunto.

De la Real orden citada resulta que son nada menos que 19 los cuños falsificados, ó sea que existen 19 clases de monedas ilegítimas.

De cada una de esas clases da la Real orden noticia, en particular detallando los pormenores que los distinguen de los legítimos.

Las diferencias consisten (la mayor parte) en detalles pequeños, muchos de los cuales no pueden observarse a simple vista.

De esta manera resulta que, aún después de conocidas las diferencias de que hablamos, en monedas de algunos cuños es imposible que el público en general aprecie cuáles monedas son buenas y cuáles clandestinas.

Tanto más cuanto que hay monedas ilegítimas de un mismo año que fueron fabricadas con tres cuños distintos, acerca de las cuales se señalan las respectivas diferencias con relación a las legítimas.

Por todo lo indicado la impresión producida por dicha Real orden es desastrosa, y el público dando por fraudadas las esperanzas que tenía de que la Real orden le daría medio seguro de conocer las monedas ilegítimas, opta por rechazar todos los duros sin cuidarse de si son buenos ó falsos.

Para el canje

Mañana volverá a reunirse el Consejo de gobierno del Banco de España, a fin de dar forma a los acuerdos adoptados en su anterior sesión, para llevar a cabo la recogida de la moneda ilegítima, en vista y con arreglo al plazo que se señalará en la «Gaceta» de mañana.

La isla Cortegada

Se han recibido de América las escrituras de cesión de dos trozos de la isla Cortegada, otorgados por los propietarios de ellos.

En breve se extenderá la escritura de cesión de toda la isla a Don Alfonso XIII.

Relieve en Africa

Noticias fidedignas dicen que el coronel Bernal cesará en el cargo que

desempeña en Casablanca, a mediados del mes corriente, el día en que llegue a aquella población el comandante de Caballería señor Fernandez Silvestre, que va a relevarle.

En seguida el coronel Bernal emprenderá el viaje a España para tomar posesión del destino que se le ha dado.

De Guerra

El ministro de la Guerra, general Primo de Rivera, saldrá mañana para San Sebastián.

De provincias

Asesino capturado.—A tiro limpio.—Colegio de huérfanos.—Queja notable.—La infante Isabel.—Un buque alemán.

Córdoba.—La guardia civil ha capturado al autor del asesinato de un recaudador de contribuciones, cometido en Pueblo Nuevo del Terrible.

Ha sido recogida la escopeta con que se cometió el crimen.

El criminal está convicto y confeso.

Cáceres.—La guardia civil sorprendió a un cazador furtivo é intentó de tenerle; pero él no solo se resistió sino hizo uso de su escopeta contra los guardias.

Estos también hicieron uso de sus armas y después de cruzarse varios tiros, el cazador logró escapar.

Valladolid.—Se ha trasladado al nuevo local el Colegio de huérfanos de Santiago, que se hallaba en la Academia de Caballería, en la cual se va a establecer el internado.

La Junta directiva de dicho Colegio se reunirá mañana, para elegir presidente y vicepresidente.

Se cree que para el primero de esos cargos será elegido el general duque de Nájera, y para el segundo el coronel Audino.

Huelva.—Un individuo llamado José Sierra ha presentado al Juzgado denuncia contra la compañía explotadora de las minas de Riotinto, por haber hecho derribar una casa donde él tenía documentos que interesaban a dicha compañía, los cuales han desaparecido.

Santander.—La infante Isabel ha salido para la Granja, teniendo una despedida muy afectuosa.

En los pueblos ha sido también vitoreada.

S. A. ha dejado en Santander 1.000 pesetas para los pobres.

Coruña.—En este puerto ha fondeado esta mañana el acorazado alemán «York», cambiando los saludos con la plaza.

Su comandante visitó esta tarde a las autoridades.

El buque ha sido visitado por muchas personas, entre ellas el empresario de la plaza de toros, el cual ha invitado a los marinos a presenciar la corrida de esta tarde.

Las fiestas están muy animadas. La ciudad está engalanada. Han llegado muchísimos forasteros.

Notas extranjeras

De la huelga

Paris.—A pesar del acuerdo de la Confederación obrera para que continúe la huelga, la mayor parte de los que estaban en ella han vuelto al trabajo.

Durante el día grupos pequeños de huelguistas han recorrido los puntos en que trabajaban los obreros de construcciones, consiguiendo que cesaran los trabajos.

Incendio en Pekin

Un voraz incendio ha destruido gran parte de la sección alemana en el barrio de las legaciones.

Dos soldados alemanes y uno francés han resultado muertos y otros muchos franceses y alemanes resultaron gravemente heridos.

De Turquía

Recientes noticias recibidas de Constantinopla y que han sido comunicadas por los consulados dan cuenta de que dos Regimientos de Infantería no quieren obedecer al comité de las juventudes turcas y probablemente marcharán sobre Constantinopla guiados por «nochas».

Los empleados del Gobierno se han refugiado en el Consulado de Francia. Témes que todo esto produzca graves excitaciones entre los turcos.

MENCHETA.

De madrugada

Un incendio

Madrid 3 (2 madrugada).

En la calle de Santa María (Tetuan), se delaró anoche un incendio alarmándose los vecinos a causa de que el fuego estaba próximo a un taller de pirotecnia y una fábrica de electricidad.

El delegado de incendios trasladóse allí y debido a la rapidez de la marcha volcó el coche, dislocándose una muñeca. Tuvo que trasladarse a otro coche.

De Marruecos

La harka de Budenil ha continuado su movimiento de avance sobre las posiciones francesas.

Parece que espera una nueva harka para atacar.

La harka que está a 16 kilómetros de Budenil tiene más de 10.000 hombres.

MENCHETA.

Arriendo de carnicería

Y YERBAS

No habiendo habido licitadores en la subasta celebrada para el arriendo de la carnicería y yerbas de este término municipal, el día 9 del actual a las diez de la mañana se celebrará nueva subasta para los citados arriendos, con las mismas condiciones que sirvieron en la anterior, excepto el tipo de la postura que en esta será con la rebaja de un 20 por ciento.

Birrun 2 de Agosto de 1908.—El alcalde, Pablo Ezquerro.

Pérdida En el término de Irañeta se ha perdido un novillo rojo de dos a tres años y con dos eses en el asta derecha. El que supiere su paradero de aviso a Florencio Goñi (Irañeta) y se le gratificará. 3-1 p

Pérdida Desde la iglesia de San Nicolás a la Taconera se perdió ayer mañana un abanico se suplica lo entreguen en San Miguel número 8 piso 2º y se le gratificará. 3-1

Fonda de Alvaro

Estafeta 49 y 51, (cerca de la Plaza del Castillo). Esta fonda, establecida en casa de nueva construcción y con mobiliario todo nuevo, se recomienda por buen trato, esmero y economía.

Precio del hospedaje cuatro pesetas por día. Se admiten también huéspedes fijos. p 8-1

HERNIAS (quebraduras)

Desviaciones de huesos de la columna vertebral, espalda, piernas, matriz, brazos y piernas artificiales. Visita ortopédica especial

En Pamplona el 5 y 6 del actual Hotel Norte.

El Director técnico y reputado Ortopédico de este Gabinete, llegará a Pamplona y recibirá de once a seis los días 5 y 6 del actual en el Hotel Norte a los herniados y deforme de huesos que desean adquirir los modernos aparatos especiales articulados que con tan buen resultado se vienen, hace tiempo, aplicando en esta casa.

Visita Ortopédica en Pamplona los días 5 y 6 de Agosto en el Hotel Norte. En Madrid: en el Gabinete del Médico especialista, Preciados, 34 y 36

Gabinete Mecanoterápico DE MADRID a cargo de D. T. SERNA

Se advierte al público que esta consulta que hace 9 años viene dando mensualmente nada tiene que ver con otras que se anuncian en provincias en los mismos Hoteles, dadas por otros ortopédicos, que no son los de esta casa. 2 y 4

Enfermedades de la vista Doctor Recondo, especialista, ex-jefe de la Clínica de Santa Cruz, de Madrid y del Dr. Morax, de París.

Consulta diaria de diez a una. Consulta gratuita martes y viernes. Hotel «La Perla», habitación número 30. 12-2

Enfermedades de la vista Doctor Recondo, especialista, ex-jefe de la Clínica de Santa Cruz, de Madrid y del Dr. Morax, de París.

Consulta diaria de diez a una. Consulta gratuita martes y viernes. Hotel «La Perla», habitación número 30. 12-2

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCCURSALES DE Tudela, Elizaso y Estella

Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociación de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de un año y 3 y 1/2 por 100 anual.

REUMATICOS

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso ne los Baños y Barros de Arnedillo

Asombrosas curaciones en el balneario—Mejoras importantes en el Establecimiento y servicio de fonda. Telégrafo, luz eléctrica y dos correos diarios. Viaje a la estación de Calahorra.

LA VASCONIA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS, BANCA Y CRÉDITO Capital 5.000.000 de ptas.—Domicilio social, Pamplona

Sección de Banca y Crédito.—Operaciones que verifica

Descuento y negociación de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados. Giros y cartas de crédito sobre el Reino y extranjero. Cobro y reembolso de letras y cheques, en toda clase de moneda. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes clases de garantías. Cuenta corriente a la vista, en pesetas con 2 por 100 interés anual, y en moneda extranjera 1 por 100. Depósitos en efectivo, de valores y de alhajas. Ordenes para todas las Bolsas. Compra-venta de valores españoles, oro y monedas extranjeras. Imposiciones: de 3 a 6 meses, 2'50 por 100 de interés anual; de 6 a 9 meses, 3 por 100; de 9 a 12 meses, 3'50 por 100; a las de año, 4 por 100. Caja de ahorros con 3 por 100 de interés anual. Horas de oficina para el público, mañana y tarde.

ALMACEN

de Cal hidráulica, Cemento Portland, Baldosas de Cemento y de Mármol comprimido.—Azulejos de todas clases.—Tubería de Gres y de Cemento.—Bañeras, Fregaderas, coccinillas, etc., etc.—Asfalto de Maestu (el de mejores resultados.)

TIBURCIO GUERENDIAIN, ESTAFETA, 1, PAMPLONA 80-18

Clinica Ortopédica Prim

Alsasua (Navarra)

Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descomos del vientre.

Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso. HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS

CONTENCION absoluta de la hernia por voluntarios que sea; CURACION EN ADULTOS, NO, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que la ofrecen. El braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos.

Establecimiento Balneario de Alsasua (unido a la Clínica Ortopédica Prim). Aguas Clorurado, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulforosas, (manantial Iturbidencita). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Escrofúla, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 Junio a 30 Septiembre. (a) 800-47

Baños Nuevos de Fitero

TERMALES A 48º.—Eficacísimos en afecciones REUMÁTICAS GOTA, NEURALGIAS, y consecuencias de DISTENSIONES, FRACTURAS, DISLOCACIONES, etcétera.—15 de Junio a 30 de Septiembre.—Ferrocarril hasta Castejón (Navarra), y servicio de coches hasta el Balneario.—Esmerado servicio de fonda.—Excelentes habitaciones.

MEDICO DIRECTOR: DOCTOR G. CAMALEÑO - 13